

АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР № 10/2021

г. Казань

10 марта 2021г.

ООО «Туроператор БГ», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Пятихатко Ларисы Владимировны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «Дон Кихот», именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице Директора Ожигиной Дарьи Александровны, действующей на основании Устава, с другой стороны, в дальнейшем именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

ТЕРМИНОЛОГИЯ:

«Турист» - лицо, посещающее страну (место) временного пребывания в лечебно-оздоровительных, рекреационных, познавательных, физкультурно-спортивных, профессионально-деловых, религиозных и иных целях без занятия деятельностью, связанной с получением дохода от источников в стране или месте (в пределах Российской Федерации) временного пребывания, на период от 24 часов до 6 месяцев подряд или осуществляющее не менее одной ночевки в стране (месте) временного пребывания;

«Туристский продукт» (турпродукт, тур) - комплекс услуг по перевозке и размещению, оказываемых за общую цену (независимо от включения в общую цену стоимости экскурсионного обслуживания и (или) других услуг) по договору о реализации туристского продукта;

«Заявка» - информация, подаваемая Агентом Принципалу об услугах, заказываемых для Туриста.

«Ваучер»/«Путевка» - документ, выдаваемый Агентом Туристу и удостоверяющий право Туриста на получение от Принципала заказанных и оплаченных услуг.

«Подтверждение» - информация Принципала о возможности оказать услуги Туристу по полученной от Агента Заявке. Данная информация может быть передана электронной почтой, посредством Системы бронирования.

«Уведомления» - письменное сообщение одной стороны настоящего Договора другой стороне, содержание которого относится к исполнению сторонами обязательств по настоящему Договору.

E-mail	Принципал	Агент
	otel.donkihot@mail.ru	diana.atadzhikhan@bgoperator.com

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему Договору Агент обязуется от своего имени и по поручению Принципала осуществлять юридические и иные действия по поиску Туристов и реализации им гостиничных услуг, и экскурсионных туров оказываемых Принципалом, оформленных ваучерами (далее - реализация гостиничных услуг), а Принципал - выплачивать Агенту агентское вознаграждение на условиях настоящего Договора.

1.2. Агент, принимая указанное поручение к исполнению, действует от своего имени в интересах Принципала в соответствии с полномочиями, установленными настоящим Договором. Агент приобретает права и становится обязанным по всем сделкам, совершенным им от своего имени с третьими лицами во исполнение Договора, хотя бы Принципал и был назван в сделке или вступил с третьим лицом в непосредственные отношения по исполнению сделки.

1.3. Агент проводит коммерческую деятельность по реализации гостиничных услуг в условиях полной финансовой самостоятельности. Расходы, производимые Агентом во исполнение настоящего Договора, включаются в сумму агентского вознаграждения, и дополнительно Принципалом не компенсируются.

2. ОБЯЗАННОСТИ АГЕНТА

2. Агент обязан:

2.1. Реализовывать гостиничные услуги, экскурсионные туры третьим лицам (далее - Туристам) по стоимости, установленной Принципалом и указанной в Прейскуранте (Приложение № 1), являющемся неотъемлемым приложением к настоящему Договору.

2.2. Запрашивать у Принципала сведения о наличии мест и бронировать путевки путем направления заявки посредством электронной почты, системы бронирования Агента. Заявка должна содержать следующие данные: наименование объекта Принципала, фамилия, имя, отчество Туриста, дату рождения, дату заезда, количество дней, категорию номера размещения.

2.3. До начала тура и в полном объеме доводить до сведения Туристов информацию о потребительских свойствах услуг Принципала и порядке пребывания в объектах, перечне услуг медицинского лечения, режимом работы объектов, их местонахождение.

2.4. Проводить рекламную и другую деятельность, направленную на продвижение и реализацию услуг Принципала.

2.5. При нанесении Туристом Агента ущерба имуществу Принципала, материальный ущерб, возмещается в полном объеме Туристами непосредственно в Объекте размещения на основании Актов, составленных в установленном законодательством РФ порядке.

2.6. В ходе исполнения настоящего Договора до пятнадцатого числа месяца, следующего за отчетным месяцем, представлять Принциалу Отчет Агента за предыдущий месяц по результатам исполнения настоящего Договора (образец Отчета утверждён Сторонами в Приложении № 2). Отчет направляется Агентом Принциалу по факсу и/или электронной почте с последующей отправкой оригинала отчета по почте. В случае если Принципал в течение 10 (Десяти) дней со дня получения отчета не направил Агенту возражения по Отчету Агента, Отчет считается принятым.

2.7. Внести оплату забронированных услуг проживания Принциалу, в течение 7 рабочих дней со дня подтверждения, в размере 100% от стоимости заявки на расчетный счет Принципала, но не позднее даты заезда Туриста в объект размещения Принципала. В случае если дата заезда Туриста совпадает с датой поступления заявки и ее подтверждения, то оплата поступает в тот же день, в размере 100 % от стоимости подтвержденной заявки.

3. ПРАВА АГЕНТА

3. Агент имеет право:

3.1. Включить гостиничные и (или) экскурсионные услуги в состав формируемого Агентом туристского продукта.

3.2. Получить от Принципала полную и достоверную информации об услугах, предоставляемых Принципалом Туристам Агента.

3.3. От своего имени заключать с третьими лицами договора реализации услуг Принципала.

3.4. Получать агентское вознаграждение за реализацию услуг Принципала третьим лицам в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

3.5. По согласованию с Принципалом, в рамках стоимости заказанных и подтвержденных Принципалом услуг, изменить дату заезда/выезда Туристов, перечень услуг, предоставляемых Туристам;

3.6. Аннулировать заявку на бронирование услуг Принципала в порядке и в сроки, определенные Приложением № 3 к настоящему Договору.

3.7. Расторгнуть настоящий Договор по основаниям и на условиях, установленных в пункте 15.3. настоящего Договора.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ АГЕНТА

4. Агент несет ответственность за:

4.1 Корректность оформленных Агентом документов, необходимых для законного нахождения на территории Объекта Принципала и третьих лиц, реализующих услуги входящие в состав туристского продукта.

4.2. Правильность переданных Принциалу сведений о туристах.

5. ОБЯЗАННОСТИ ПРИНЦИПАЛА

5. Принципал обязан:

5.1. Предоставить Агенту необходимую и достоверную информацию о потребительских свойствах услуг, предоставляемых Принципалом Туристам Агента, включая информацию о средствах размещения, об условиях проживания (месте нахождения средств размещения, его категории), питании, а также о дополнительных услугах.

5.2. В случае изменения цен на гостиничные услуги, а также условий пребывания в объекте размещения, Принципал обязан информировать Агента до наступления вышеуказанных обстоятельств. Подтвержденные или оплаченные гостиничные услуги изменению не подлежат.

5.3. Предоставить Туристу весь комплекс забронированных услуг в соответствии с Ваучером. Качество предоставляемых услуг должно соответствовать условиям договора и описанию услуг, а при отсутствии описания или неполноте условий договора – требованиям, обычно предъявляемым к этим услугам. Если нормативными правовыми актами предусмотрены обязательные требования к услугам, качество предоставляемых услуг должно соответствовать этим требованиям;

5.4. Информировать Агента обо всех изменениях в условиях предоставления услуг и об обстоятельствах, препятствующих предоставлению забронированных услуг.

5.5. Выплачивать Агенту агентское вознаграждение в порядке и сроки, определенные настоящим Договором.

5.6. Выставлять счета на оплату гостиничных услуг, в течение 3-х рабочих дней с момента предоставления Агентом заявки на бронирование мест.

5.7. Произвести возврат Агенту стоимости оплаченных гостиничных услуг, составляющих стоимость путевки, в случае отказа Туриста от забронированных мест за минусом штрафных санкций, предусмотренных настоящим Договором.

5.8. В случае предоставления Туристам Агента забронированных и оплаченных, но не соответствующих описанию услуг или услуг не соответствующих требованиям нормативных правовых актов, в которых

предусмотрены обязательные требования к услугам, уменьшить стоимость предоставленных услуг и осуществить возврат разницы между стоимостью услуг на расчетный счет Агента.

5.9. В случае не предоставления Принципалом Туристам Агента услуг, указанных в Ваучере, в течение 5 (пяти) дней, с момента обращения Агента, осуществить возврат денежных средств в размере стоимости не предоставленных услуг и компенсировать убытки, понесенные Агентом.

5.10. Принять Отчет Агента и все иные документы, направленные Агентом в адрес Принципала, в соответствии с требованиями настоящего Договора. При наличии замечаний в течение 10 (Десяти) дней с момента получения документов направить замечания Агенту. По истечении указанной даты Отчет считается принятым и подписанным Принципалом.

6. ПРАВА ПРИНЦИПАЛА

6. Принципал имеет право:

6.1. Изменить стоимость услуг, уведомив Агента не менее чем за 3 календарных дня до даты вступления в силу изменений, на подтвержденные услуги данные изменения не распространяются.

6.2. Предоставить Туристам платные услуги, не входящие в стоимость Заявки, согласно прейскуранту, действующему на дату оказания услуг. В этом случае Агент не берет на себя обязанность Туриста по оплате подобных услуг.

6.3. Своевременно и в полном объеме получить от Агента денежные средства, в размере и в сроки, указанные в Договоре.

6.4. В случае неисполнения Агентом обязательств по оплате забронированных услуг в сроки, определенные настоящим Договором или указанных в Подтверждение бронирования, Принципал имеет право аннулировать бронирование с предварительным уведомлением Агента, или, при подписании соответствующего соглашения, использовать денежные средства, внесенные Агентом в качестве обеспечения исполнения Агентом обязательств по договору, для оплаты туристских услуг, заказанных и не оплаченных Агентом;

6.5. Расторгнуть настоящий Договор по основаниям и на условиях, установленных настоящим Договором.

6.6. При несвоевременной аннуляции заказанных и забронированных услуг, взыскать с Агента неустойку в порядке и объеме, определенном настоящим Договором.

6.7. Отказать в бронировании услуг при отсутствии свободных мест, за исключением, если места входят в фиксированную квоту мест.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИНЦИПАЛА

7. Принципал несет ответственность за:

7.1. Сохранность вещей Туристов Агента в соответствии со ст. 925 Гражданского кодекса Российской Федерации.

7.2. За предоставление оплаченных услуг Туристу Агента, в случае отсутствия забронированного и оплаченного размещения в отеле Принципала на момент заезда Туриста.

8. ПОРЯДОК БРОНИРОВАНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ УСЛУГ ПРИНЦИПАЛА

8.1. Услуги Принципала бронируются на основании Заявки Агента, содержащей необходимую и достаточную информацию о Туристах Агента и перечне бронируемых услуг Принципала. Заявка направляется в адрес Принципала посредством факсимильной связи и/или электронного письма и/или через систему бронирования.

8.2. Принципал в течение 1 часа с момента получения Заявки подтверждает её принятие и бронирует услуги, указанные в заявке, после чего Заявка считается принятой, а услуги забронированными.

8.3. Подтверждение бронирования с присвоенным номером брони, направляется по факсу Агенту, либо по адресу электронной почты Агента, указанной в настоящем договоре или заявке Агента.

8.4. В случае невозможности предоставить услуги, указанные в Заявке Агента, Принципал направляет в адрес Агента извещение об отказе в бронировании услуг.

8.7. После получения подтверждения бронирования Агент осуществляет реализацию услуг Принципала третьим лицам (Туристам), заключив с ними договора реализации услуг Принципала.

Договора реализации услуг Принципала, заключенные Агентом с третьими лицами, не должны содержать условий, противоречащих требованиям настоящего договора.

8.8. На основании дополнительных соглашений к настоящему договору, Принципал может поручить Агенту реализацию фиксированной квоты мест.

9. ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ ПРИНЦИПАЛОМ

9.1. Принципал предоставляет Туристам Агента забронированные и оплаченные услуги на основании предъявляемой Туристами путевки и/или туристского ваучера Агента или третьего лица, с которым Агент заключил субагентский договор, предъявленный Туристам Агента.

9.2. Дополнительные платные услуги Принципала, не включенные в Заявку и в Подтверждение бронирования, оказываются Принципом Туристам Агента за наличный расчет и не регламентируются настоящим Договором.

9.3. Принципал предоставляет услуги Туристам Агента в строгом соответствии с описанием услуг.

9.4. Ранний заезд и поздний выезд Туриста оплачиваются Агентом только в случае заказа такой услуги непосредственно Агентом.

10. АГЕНТСКОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

10.1. Агентское вознаграждение Агента составляет 15 % от стоимости реализованных Агентом гостиничных услуг Принципала, указанных в прейскуранте на услуги (Приложение №1).

10.2. Выплата агентского вознаграждения осуществляется путем удержания Агентом из оплаты за тур.

10.3. Агентское вознаграждение не начисляется и не выплачивается за реализацию дополнительных услуг Принципала, не указанных в прейскуранте на услуги.

11. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

11.1. Каждая из Сторон обязуется не разглашать конфиденциальную информацию, охраняемую в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

11.2. Каждая из Сторон не вправе без письменного согласия другой Стороны сообщать третьим лицам информацию, связанную или полученную в связи с выполнением настоящего Договора и использовать ее для каких-либо целей, кроме связанных с выполнением обязательств по настоящему Договору, в том числе в после прекращения действия настоящего Договора.

12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

12.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения одной из сторон обязательств по настоящему Договору, она обязана возместить другой стороне причиненные таким неисполнением убытки. При этом убытки должны быть подтверждены документально.

12.2. Принципал несет ответственность за выполнение принятых на себя по настоящему Договору обязательств в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

12.3. Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации за сохранение конфиденциальности персональных данных туристов, в том числе связанных с проведением лечения и диагнозом.

13. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ И РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

13.1. Претензии туристов в отношении услуг, оказываемых Принципом, подаются Агентом в письменном виде с приложением заявления отдыхающего.

13.2. Принципал обязан предоставлять Агенту информацию по полученным им претензиям Туристов не позднее трех дней с даты поступления запроса на электронную почту.

13.3. Принципал возмещает понесенные Агентом расходы в случае взыскания с Агента в судебном порядке неустойки и/или штрафов за нарушение сроков удовлетворения требований потребителя в связи с ненадлежащим качеством услуг Принципала.

13.4. Агент обязан в договорах, заключаемых с третьими лицами, предусмотреть аналогичные условия предъявления и рассмотрения претензий, только если указанные условия не противоречат законодательству о защите прав потребителей.

13.5. Если споры между Агентом и Принципом не могут быть решены путем переговоров, они подлежат разрешению в Арбитражном суде по местонахождению Истца.

14. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

14.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы и если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение настоящего Договора. Под такими обстоятельствами понимаются стихийные бедствия, война и военные операции любого характера, введение режима контртеррористической операции, блокады, эмбарго, эпидемии и другие обстоятельства чрезвычайного характера, которые стороны не могли предвидеть и предусмотреть в ходе исполнения настоящего Договора.

14.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему Договору, обязана о наступлении и прекращении вышеуказанных обстоятельств немедленно, но не позднее пятнадцати дней с момента их наступления, в письменной форме известить другую Сторону. Сторона, своевременно не сообщившая об этом, лишается права ссылаться на форс-мажорные обстоятельства как причину неисполнения условий настоящего Договора.

14.3. Надлежащим доказательством наличия обстоятельств форс-мажора и их продолжительности будут

служить документы, выдаваемые соответствующими государственными органами.

14.4. В случаях, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

14.5 При наступлении обстоятельств, указанных в п.14.1 настоящего Договора, стороны проводят сверку взаиморасчетов по фактически предоставленным услугам. Неиспользованные денежные средства, оплаченные Агентом, возвращаются Агенту в течение 30 (тридцать) дней после даты наступления обстоятельств.

15. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

15.1. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны и являются его неотъемлемыми частями лишь в том случае, если они совершены в письменном виде и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

15.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует до 31 декабря 2021 года. В случае если ни одна из Сторон за 30 календарных дней не заявит о своем желании расторгнуть настоящий Договор по его истечении, настоящий Договор считается пролонгированным на каждый последующий календарный год. Истечение срока действия настоящего Договора не освобождает Стороны от исполнения обязательств, принятых на себя в период его действия.

15.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по желанию любой из сторон с предварительным письменным уведомлением не менее чем за 30 (тридцать) дней с обязательным производением при этом всех взаиморасчетов.

15.4. Принципал вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора в случае неисполнения Агентом обязанности, предусмотренной п. 2. настоящего Договора. Досрочное расторжение настоящего Договора не освобождает Стороны от обязательств, возникших до момента его расторжения.

15.5. Настоящий Договор, составлен в двух имеющих равную юридическую силу, экземплярах, по одному для каждой из сторон.

15.6. Приложениями к настоящему Договору являются:

15.6.1. Прейскурант (приложение № 1).

15.6.2. Отчет Агента (Приложение № 2).

15.6.3. Условия изменения и аннулирования заявки (Приложение № 3).

16. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

Принципал

Общество с ограниченной ответственностью
«Дон Кихот»

Юр. Адрес: 420111 г. Казань ул. Бурхана Шахиди
11/16

Почт.адрес: 420111 г. Казань ул. Бурхана Шахиди
11/16

р/счет 40702810729070009132

в филиал «НИЖЕГОРОДСКИЙ» АО «АЛЬФА-БАНК»

к/счет 3010181200000000824

БИК 042202824

ОГРН 1141690030547

ИНН 1655291708 КПП 165501001

ОКПО 50612665

ОКВЭД 55.10

Тел. +7 (987) 407-71-71

e-mail: otel.donkihot@mail.ru

Агент

ООО «Туроператор БГ»

Юридический адрес: 123022, г. Москва,
ул. Красная Пресня, д. 28, пом. 517

Почтовый адрес: 109028, г. Москва,
Казарменный переулок, д. 8, стр.3

Телефон: +7 (495) 504 25 00

эл.почта для отправки финансовых
документов: t.vudvud@bgoperator.com

Эл. почта для отправки Листов

бронирования: l.davydjanc@bgoperator.com

Эл. почта для направления претензий:

lex@bgoperator.com

ОГРН 1137746431591

ИНН 7731447686/ КПП 770301001

Банковские реквизиты:

Расчетный счет № 40702810895000000106

в «Газпромбанк» (Акционерное общество)

Корр. счет 30101810280000000823

БИК 044525823

Генеральный директор

_____ П.В. Пятихатко
м.п.



_____ Ожигина Д.А./



г. Казань.

Приложение № 1
к Договору № -10/2021 от 10 марта 2021 г.

Во исполнение Агентского договора ООО «Дон Кихот», именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице Директора Ожигиной Д.А. , действующей на основании Устава, с одной стороны и ООО «Туроператор БГ», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Пятихатко Ларисы Владимировны, действующего на основании Устава, с другой стороны, согласовали следующие цены на услуги Принципала:

Тип Номера	Количество номеров	Цена (включая завтрак), нетто
Двухместный номер с 2 кроватями или одной большой	10	3800,00
Двухместный номер с одной большой кроватью	2	3800,00
Одноместный номер	6	3200,00
Двухместный номер ДеЛюкс	2	4500,00
Двухместный ДеЛюкс с джакузи	1	5500,00
Семейный номер	1	4500,00
Доп место		1000,00

ЗАВТРАК 350 рублей за человека
Вместимость отеля 38 человек
Также к услугам гостей конференц-зал

Тип услуги	час	Цена нетто
Аренда конференц-зала	1	1300,00

Вместимость зала 50 человек:

- проекционный экран для визуализации изображения;
- ультрасовременный мультимедийный проектор;
- флип-чарт с бумагой и набором маркеров;
- кондиционер, поддерживающий комфортную температуру помещения и многое другое.



Агент

Генеральный директор

м.п.



Пятихатко

г. Казань

Во исполнение Агентского договора ООО «Дон Кихот», именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице Директора Ожигиной Д.А. , действующей на основании Устава , с одной стороны и ООО «Туроператор БГ», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Пятихатко Ларисы Владимировны, действующего на основании Устава, с другой стороны, согласовали следующие условия изменения и аннулирования заявки:

1. При аннуляции за 1 сутки до предполагаемой даты заезда взимается аннуляционный штраф – в размере стоимости 1 (одних) суток проживания. В период «высокого сезона официальных праздничных дней в РФ» (с 1.05.21-3.05.21 и с 8.05.21-10.05.21, с 12.06.21 по 14.06.21, с 4.11.21 по 7.11.21, 31.12.21) при аннуляции менее чем за 7 дней до начала тура взимается штраф в размере стоимости 1 (одних) суток проживания.
2. В случае фактического неприбытия Туриста (no-show) Агент выплачивает в пользу Принципала аннуляционный штраф в размере стоимости 1 (одних) суток проживания.
3. Размер штрафных санкций указывается в отчете об исполнении поручения Агента (Приложение № 2 к Агентскому договору № -10/2021 от 10 марта 2021г.- далее Договор), подписываемом Сторонами.
4. Возврат денежных средств при аннулировании заявки осуществляется путем перечисления Принципалом денежных средств на расчетный счет Агента, указанный в пункте 16 настоящего Договора.

Принципал



Ожигина Д.А. /

Агент



м.п.

Л.В. Пятихатко